



## لقاح يانسن ضد كورونا

يَمنع لقاح يانسن المرض (الخطير) بسبب فيروس كورونا، تمامًا كاللقاحات المعتمدة الأخرى ضد كورونا.

### الحماية والسلامة

قامت وكالة الأدوية الأوروبية (EMA) وهيئة تقييم الأدوية (CBG) بتقييم لقاح يانسن ضد كورونا وفقًا للفعالية والسلامة والجودة. تم اختياره في عشرات الآلاف من الأشخاص. دلت البحوث في لقاح يانسن ضد كورونا على أنه يحمي من المرض المعتدل الخطر بسبب فيروس كورونا بنسبة 67%. وأنه يحمي من مرض كوفيد-19 الخطير بنسبة 85%. وإذا مرض شخص تم تطعيمه رغم ذلك، فسيكون المرض أخف. يحمي اللقاح بشكل خاص من المرض الخطير والإدخال في المستشفى.

### لقاح الناقلات

لقاح يانسن ضد كورونا هو ما يسمى بلقاح ناقلات. يُضاف إلى فيروس زُكام كائن غير ضار (فيروس غداني) قطعة صغيرة من الكود الجيني لفيروس كورونا. بهذه الطريقة يتم تنشيط جهاز المناعة ليصنع أجسام مضادة ضد بروتين الحسكة لفيروس كورونا. إذا احتكَّ الجسم بفيروس كورونا لاحقًا، فسيتم التعرف على الفيروس ويصنع الجسم الأجسام المضادة على الفور.

### الفرق من لقاحات mRNA مثل

#### BioNTech/Pfizer و Moderna.

يستجيب جهاز المناعة البشري مع جميع لقاحات كورونا عن طريق صنع الأجسام المضادة. تختلف طريقة إنشاء تلك الأجسام المضادة لدى لقاح يانسن منها لدى لقاح Moderna و BioNTech/Pfizer في سبيل المثال. فلقاحات Moderna و BioNTech/Pfizer هي لقاحات mRNA. تحتوي هذه اللقاحات على قطعة من المعلومات الجينية: الـ mRNA. يتكلف هذا الـ mRNA بصنع بروتين الحسكة لفيروس كورونا. ثم يتعرف جهاز المناعة على قطع من هذا البروتين. واستجابة لذلك يصنع الجسم الأجسام المضادة. يُحتاج إلى حقنتين في حالة Moderna و BioNTech/Pfizer حتى تكون محميًا جيدًا من فيروس كورونا.

### استخدام لقاح يانسن

تم تعديل استخدام لقاح يانسن في 2 يونيو/جزيران 2021. يشدد مجلس الصحة على أن لقاح يانسن هو فعال وآمن بالكفاية. مع ذلك ينصح مجلس الصحة فيما يخص سياسة التطعيم الوطنية بتقديم لقاحات BioNTech/Pfizer أو Moderna من الآن فصاعدًا إلى الفئات العمرية التي لم تأت نوبتها بعد.

إنما من الحكمة في بعض الحالات وفقًا لمجلس الصحة أن يتم تقديم لقاح يانسن لأن الأشخاص يتم تطعيمهم بالكامل بحقنة واحدة من لقاح يانسن.

كما أنه يمكن لكل من بلغ 18 سنة أو أكثر من عمره والذي يرغب فيه أن يتصل بمصلحة GGD من أجل الحصول على لقاح يانسن. أما الأشخاص الذين قد حصلوا على موعد من أجل التطعيم بلقاح آخر إنما يفضلون التطعيم بلقاح يانسن فيمكنهم تغيير مواعدهم إلى حقنة واحدة من لقاح يانسن.

### تغيير موعد لقاح يانسن

هل تريد تغيير موعد لقاح يانسن إلى موعد التطعيم بلقاح Moderna أو BioNTech/Pfizer؟ يرجى الاتصال بمصلحة GGD عبر رقم 0800 - 7070 أو أخذ موعد عن طريق [coronavaccinatie-afspraken.nl](https://coronavaccinatie-afspraken.nl)

### Moderna و Pfizer للمجموعات ذات مخاطر طبية.

يوصى ذوي مخاطر طبية بأخذ موعد للحصول على لقاح mRNA. يوصى بذلك خاصةً الأشخاص الذين يعانون من اضطراب مناعي أو الذين لا يعمل جهاز المناعة لديهم بشكل صحيح بسبب أدوية تقلل من المناعة (مثل العلاج الكيميائي للسرطان) وأيضًا الأشخاص الذين لديهم مخاطر متزايدة للإصابة بمرض كوفيد-19 بسبب مشاكل شديدة في القلب أو الرئة. يوفر لقاح mRNA أفضل حماية ممكنة لهؤلاء الأشخاص. لقاح يانسن ليس بلقاح mRNA.

## لا يُستخدم للنساء الحاملات

- نزيف مستمر؛
  - كدمات متعددة صغيرة، بقع حمراء أو أرجوانية أو بثور دموية تحت الجلد.
- في الأغلب تحدث هذه الأعراض في غضون أسبوعين.

ينصح معهد RIVM جميع النساء الحاملات بالتطعيم بلقاح mRNA حينما يتلقين الدعوة. لقاح يانسن ليس بلقاح mRNA. راجعي الصفحة حول الحمل والتطعيم ضد كورونا لمزيد من المعلومات.

## حقنة واحدة

يتكوّن لقاح يانسن ضد كورونا من حقنة واحدة. وستكون محمياً من فيروس كورونا اعتباراً من أسبوعين بعد الحقنة. عندئذ يكون احتمال إصابتك بالمرض بسبب فيروس كورونا صغيراً.

## الأعراض الجانبية للقاح يانسن

الأعراض الجانبية الأكثر شيوعاً هي:

- ألم في موقع الحقنة؛
- الصداع؛
- التعب؛
- آلام العضلات والمفاصل؛
- الغثيان وأيضاً
- الحمى.

هذه الأعراض الجانبية معتدلة وستختفي بسرعة (في غضون يومين أو 3 أيام). يمكن مقارنة الأعراض الجانبية مع الأعراض الجانبية التابعة للقاحات كثيرة أخرى، مثل لقاح الإنفلونزا.

## أعراض جانبية نادرة جداً وللعلم تخثر الدم الخطير مع انخفاض عدد صفيحات الدم

إن تخثر الدم مع انخفاض عدد صفيحات الدم هو من بين الأعراض الجانبية النادرة جداً للقاح يانسن. من المهم أن ينتبه الأشخاص الذين تم تطعيمهم إلى الأعراض التالية المذكورة أدناه. فهي تناسب الأعراض الجانبية النادرة جداً يعني تخثر الدم الخطير مع انخفاض عدد صفيحات الدم. من المهم الاستعانة على الفور بالمساعدة الطبية إذا أصبت بهذه الأعراض بعد التطعيم بلقاح يانسن:

- صعوبة في التنفس؛
- آلام في الصدر أو في البطن؛
- ورم أو برودة في إحدى الذراعين أو الرجلين؛
- الصداع الشديد أو المتزايد أو البصر غير الواضح؛

## الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

هل تعاني من أحد الأعراض الجانبية (الخطيرة) بعد التطعيم؟ يمكن لك الإبلاغ عن الأعراض الجانبية إلى مركز الأعراض الجانبية Lareb.

من الممكن أن تحدث الأعراض الجانبية النادرة أو اللاحقة بالرغم من جميع الاختبارات. لذلك يجب على منتجي اللقاح أن يقدموا تقريراً عن السلامة إلى وكالة EMA شهرياً. كما أنه يجب عليهم الإبلاغ فوراً في حالة وجود اعتقاد بعرض جانبي خطير. تراقب هيئة CBG أيضاً على كل اللقاحات من ناحية الفعالية والسلامة والجودة مراقبة جيدة.

## الفعالية لدى متغيرات فيروس كورونا الجديدة

بقدر ما هو معروف الآن، يعمل لقاح يانسن بشكل جيد ضد متغيرات الفيروس المتحولة. لا يزال مدى فعالية اللقاح ضد المتغيرات قيد البحث. تراقب الشركة المنتجة الموقف عن كثب للتأكد من أن يحمي اللقاح بشكل كافٍ من المتغيرات الجديدة لفيروس كورونا. ليس غريباً أن يتغير فيروس كورونا. يحدث هذا كثيراً ما للفيروسات.

## نقل فيروس كورونا بعد التطعيم

ليس من المعروف بعد ما إذا كان اللقاح يمنع انتشار فيروس كورونا كذلك. لم يتضح بعد ما إذا كان الأشخاص الذين تم تطعيمهم لا يزالون قادرين على حمل الفيروس. أو نقله إلى الآخرين. لا تزال هناك بحوث في هذا الشأن.

## الحماية من كورونا

في الوقت الحالي ليس من المعروف بعد إلى متى يحمي لقاح يانسن ضد فيروس كورونا. لا تزال هناك بحوث جارية في هذا الشأن. سيتم متابعة المشاركين في هذه البحوث لمدة عامين على الأقل.

## المزيد من المعلومات

www.coronavaccinatie.nl/Janssen  
www.coronavaccinatie.nl/ikwiljanssen